

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 582 endelig udg.
Bruxelles, den 04.01.1995

95/0002 (CNS)

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

OM INDSAMLING AF STATISTISKE OPLYSNINGER

VEDRØRENDE TURISME

(forelagt af Kommissionen)

Forslag til

BEGRUNDELSE

*Forslag til Rådets direktiv om indsamling og formidling
af statistiske oplysninger vedrørende turisme*

BEGRUNDELSE

Forslag til Rådets direktiv om indsamling og formidling af statistiske oplysninger vedrørende turisme

Europa-Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg har talrige gange understreget behovet for, at Den Europæiske Union spiller en aktiv rolle i udarbejdelsen og formidlingen af statistikker vedrørende turisme.

Man har erkendt, at det største problem med udarbejdelse og offentliggørelse på fællesskabsplan af statistikker vedrørende turisme skyldes, at oplysninger indsamlet på nationalt plan ikke er fuldt sammenlignelige, og at begreber og fremgangsmåder varierer fra den ene medlemsstat til den anden.

Med Rådets afgørelse af 13. juli 1992 om en EF-handlingsplan for turisme¹ over en treårig periode fra 1. januar 1993 anerkender man, at udviklingen af statistikker vedrørende turisme bør prioriteres højt. Et af hovedformålene med afgørelsen er at øge kendskabet til turistindustrien, dens komponenter og de forandringer, der sker med den, eftersom dette betragtes som en nødvendig forudsætning for ethvert fællesskabsinitiativ på området. Med nedsættelsen af forvaltningskomiteen for turisme er statistikkerne fra starten af planens gennemførelse garanteret effektiv støtte.

I den nyligt vedtagne beslutning "Turismen på vej mod år-2000"² anmodede Europa-Parlamentet Kommissionen om at fremme statistiske undersøgelser i de enkelte medlemsstater for at kortlægge borgernes ferievaner og gøre det muligt at udarbejde en prognose for rejsemønstrene i Fællesskabet i de kommende år.

I udtalelsen³ om det toårige program for udvikling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme giver Det Økonomiske og Sociale Udvalg udtryk for den opfattelse, at Kommissionens hovedopgave er at harmonisere indsamlingen af oplysninger og standardiserede begreber med henblik på at gøre data sammenlignelige. Udvalget glæder sig over initiativet til at standardisere begreber og indsamling af statistikker vedrørende turisme, som er afspejlet i Eurostats årlige publikation, men de er stadig langt fra fuldstændige og umuliggør i visse tilfælde aggregering. Det er derfor nødvendigt at skubbe på med arbejdet for hurtigst muligt at fremskaffe mere fuldstændige og pålidelige statistikker.

På ministerrådets uformelle møde om turisme, afholdt i Athen den 15. april 1994, understregede medlemsstaterne deres støtte til den fortsatte udvikling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme, og de erkendte behovet for at udarbejde et direktiv om grundlæggende udbud og efterspørgsel i turistsektoren med henblik på at opnå hurtig og let adgang til pålidelige og sammenlignelige oplysninger om turisme.

1 EFT nr. L 231, 13.8.92, s. 26

2 A3-0352-93 af 18.1.94

3 EFT nr. C 52 af 19.2.94, s. 22

Den seneste udvikling af statistikker vedrørende turisme

Den 17. december 1990 vedtog Rådet en afgørelse om et toårigt program (1991-1992) for udvikling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme⁴. Målet for dette program var at udvikle fællesskabsreferencerammer for udarbejdelse af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme. Efter de to år blev følgende hovedaktioner iværksat;

- evaluering af brugernes behov
- indsamling og formidling af allerede foreliggende oplysninger
- analyse af bestående statistiske systemer og metodologier
- udarbejdelse af metodologiske rammer

I sin endelige rapport til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁵ gav Kommissionen en oversigt over resultaterne af de gennemførte aktioner, og der blev endvidere fremlagt konklusioner og forslag til den fremtidige udvikling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme.

De høringer, der blev holdt i løbet af det toårige program, viste, at man enstemmigt gik ind for udarbejdelse på europæisk plan af et sammenhængende statistisk system vedrørende turisme.

Forståelse af brugernes behov er et grundlæggende krav ved udarbejdelse af statistikker. I hele programmets løbetid blev mere end et tusind brugere, både i den offentlige og den private sektor såvel som i internationale organer, hørt. De gav alle udtryk for behovet for med kort varsel at kunne få adgang til pålidelige, sammenlignelige statistiske oplysninger med henblik på at:

- kunne forbedre planlægningen og iværksættelse af strategier vis-a-vis en styrkelse af det Indre Marked og oprettelse af det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde; og
- vurdere virkningerne af specifikke foranstaltninger i turistsektoren.

Brugerne prioriterede følgende aspekter:

- overvågning af hovedaktiviteterne i forbindelse med udbud på turismeområdet ved hjælp af struktur- og ydelsesindikatorer;
- evaluering af turismens indvirkning på mikro- og makroøkonomien;
- analyse af efterspørgsels generelle struktur, inkl. forretningsrejser.

Undersøgelsen af eksisterende statistiske systemer og tilgængelige data i EF/EFTA-medlemsstaterne viste, at alle medlemsstater indsamler statistiske oplysninger vedrørende turisme. Forskellene i de anvendte metoder og de områder, der dækkes af medlemsstaterne, står i forbindelse med strukturelle karakteristika, både hvad angår tilbøjeligheden til at opbygge turisme og de geografiske forhold.

⁴ EFT nr. L 358 af 21.12.90, s. 89
⁵ KOM(93) 345 endelig udg., 1.9.93

Udarbejdelsen af en metodologi for turisme, som blev foretaget i løbet af arbejdsprogrammet for 1991-1992, betød en væsentlig fremgang for andre projekter vedrørende turismestatistikker, som blev gennemført på nationalt og internationalt plan. Omend resultaterne ikke var udtømmende, danner de ikke desto mindre grundlag for et sæt rammer for statistikker vedrørende turisme på fællesskabsplan og på europæisk plan.

Aktionerne til udvikling af det oplysningsystem, der krævedes til fællesskabsstatistikker vedrørende turisme efter 1992, som blev defineret i den endelige rapport, var baseret på resultater af programmet og de retningslinier, der var givet af EF/EFTA-Arbejdsgruppen vedrørende Turismestatistik, samt af lederne af de nationale statistiske kontorer og af forvaltningskomiteen for turisme. De planlagte aktioner tager højde for behovet for at anvende en pragmatisk fremgangsmåde i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet. Dette indebærer en konsolidering af det allerede udførte arbejde og udviklingen af fleksible, men sammenhængende overvågningsinstrumenter med henblik på en optimal anvendelse af de eksisterende statistiske systemer.

På grundlag af disse overvejelser konkluderede man, at fremtidige prioriterede aktioner vedrørende turismestatistikker bør fokusere på:

- Færdiggørelse og konsolidering af metodologien for statistikker vedrørende turisme. En henstilling er under udarbejdelse til støtte herfor. Fastlæggelse af fællesskabsrammer for metodologien for statistikker vedrørende turisme (kompatibel med internationale standarder) danner grundlaget for udarbejdelse af sammenlignelige oplysninger vedrørende turisme på EØS-niveau.
- Organisering og forøgelse af værdien af data med henblik på formidling af harmoniserede statistikker. At gøre de nugældende indsamlingsmetoder konsistente i praksis og udnytte den multiplikatorvirkning, der ligger i en fællesskabsaktion, og derved gøre medlemsstaterne i stand til at optimere deres nuværende indsats. Et rådsdirektiv kan skabe fælles rammer for en omgruppering af de forskellige aktioner, der gennemføres på nationalt plan, og kanalisere de bestræbelser, der i øjeblikket foregår ved spredt fægtning.

Rådets beslutning af 22. juli 1993 om rammeprogrammet for prioriterede aktioner vedrørende statistiske oplysninger 1993-1997⁶, bekræfter, at statistikker vedrørende turisme er nødvendige for en vurdering af betydningen af turistaktiviteter i Den Europæiske Union. Forvaltningskomiteen for turisme, som er blevet hørt vedrørende retningslinier for iværksættelsen af det statistiske program, navnlig med hensyn til procedurer og ethvert juridisk instrument, som Kommissionen forestiller sig anvendt i forbindelse med programmet, har udtalt sig positivt om udkastet til direktivet om turisme.

Forslaget

De eksisterende indsamlingsaktioner på internationalt plan (EU, OECD, WTO) foregår i et frivilligt samarbejde med de deltagende nationer, og skønt de oplysninger, der leveres af medlemsstaterne, er nyttige, er de hverken ensartede eller sammenlignelige. Af den grund er det vanskeligt at basere beslutningsprocesser på disse oplysninger. Tidligere erfaringer med udvikling

⁶ EFT nr. L 219 af 28.08.1993, s. 1

af fællesskabsstatistikker viser, at det arbejde, der udføres i medlemsstaterne, udnyttes og rationaliseres mere effektivt, hvis bestræbelserne foregår i den for sammenhængende fællesskabsrammer. Ligeledes vil fortsat samarbejde med OECD og WTO sikre en yderligere sammenhæng i det arbejde, der på internationalt plan udføres for at udvikle statistikker vedrørende turisme, og muliggøre en effektiv koordinering af deres aktiviteter, så man undgår dobbeltarbejde.

Målet med dette direktiv er at harmonisere og forbedre de i de fleste tilfælde allerede eksisterende statistikker, der udarbejdes af medlemsstaterne med henblik på at indføre et mere effektivt og ensartet oplysningssystem om udbud og efterspørgsel i turistsektoren. Således opstiller man med dette direktiv strukturen for den gradvise udvikling af et omfattende system for oplysninger om turismen i Den Europæiske Union.

Udkastet til direktivet er udarbejdet af Kommissionen i nært samarbejde med EU/EFTA-medlemsstaterne. Det er blevet udformet med henblik på at forsyne en lang række brugere med essentielle prioriterede oplysninger om turisme, samtidig med at det sikrer, at den ekstra arbejdsbyrde og omkostningerne herved for de nationale statistiske kontorer og virksomhederne begrænses. På grund af de stramme budgetmæssige rammer for medlemsstaternes statistiske kontorer er dette direktiv begrænset til en række grundlæggende variabler og indikatorer, som repræsenterer forudsætningerne for at vurdere strukturen og kapaciteten i turistsektoren.

Gennemførelsen af direktivet kan dog kræve en yderligere indsats fra Medlemsstaternes side.

Regelmæssige høringer af de erhvervs sammenslutninger, som er tilknyttet turistsektoren, har båret frugt, idet man sikrer, at der tages behørigt hensyn til turistindustriens behov for statistiske oplysninger. Disse behov opfyldes på det mest hensigtsmæssige plan i henhold til subsidiaritetsprincippet. Alle de konsulterede erhvervs sammenslutninger tillægger det statistiske arbejde, der udføres af Kommissionen, stor betydning og betragter Kommissionen som en drivkraft på dette område.

Det område, der er dækket i direktivet, er opdelt i tre sektioner, som giver oplysninger om:

- A) kapaciteten af den kollektive turistindlogering, dvs. antallet af indlogeringssteder, antallet af værelser og antallet af sengepladser. Disse variabler vil give årlige oplysninger om udviklingen i strukturen i og kapaciteten hos de kollektive indlogeringssteder på et detaljeret regionalt plan (NUTS III).
- B) turistmængden på kollektive indlogeringssteder, dvs. antallet af ankomster og overnatninger for hjemmehørende og ikke-hjemmehørende (med en verdensomspændende opdeling efter hjemland), og kapacitets-/udnyttelsesratioen. Disse indikatorer giver oplysninger om den årlige og månedlige anvendelse af kollektive indlogeringsmuligheder samt om turisternes hjemland og bestemmelsessted, NUTS II). Endvidere kan man af disse oplysninger udlede opholdenes gennemsnitlige varighed.
Det bør bemærkes, at private indlogeringsformer ikke er medtaget under disse to sektioner, eftersom indsamlingen af disse oplysninger i alle de berørte lande kunne kræve tildeling af ekstra bevillinger. Ikke desto mindre forsøger man i direktivet at kompensere herfor ved efterspørgselssiden.
- C) efterspørgslen for de to vigtigste turistmarkeder: ferie- og forretningsrejser. Denne sektion omfatter temmelig detaljerede oplysninger om turismens omfang, rejsernes karakteristika, turisternes profil og udgifter i det pågældende land eller i udlandet. Under

denne sektion vil der på årlig og flerårlig basis blive indsamlet detaljerede oplysninger, mens hovedindikatorerne vil blive indsamlet kvartalsvis med henblik på at give brugerne nøgletal om tendenser i efterspørgslen i løbet af sæsonerne.

De metodologiske definitioner, som er anført i direktivet, og som er accepteret i hele verden, er udarbejdet af De Europæiske Fællesskabers Statistiske kontor i samarbejde med WTO og OECD.

Direktivet støtter anvendelsen af nyligt vedtagne standarder for Fællesskabets statistiske værktøjer, som for eksempel forordningen om NACE, forordningen om statistiske enheder, og forordningen om registre over foretagender.

Man har forsøgt at gøre direktivet fleksibelt, så det i mindst mulig grad griber forstyrrende ind i medlemsstaternes eksisterende statistiske systemer. Således påtvinger direktivet ikke indsamlingsmetoder eller teknikker, men sikrer i stedet kvaliteten og sammenligneligheden af resultaterne ved hjælp af et specifikt kvalitetskriterium og proceduren for forvaltningskomiteen for turisme.

I 1996 skal medlemsstaterne begynde at overføre de statistikker til Kommissionen, som er specificeret i direktivet, sammen med alle oplysninger vedrørende de metoder, der er anvendt ved kompilering af statistikkerne. Medlemsstaterne har yderligere et år til at forberede sig på overførslen af kvartalsdata om efterspørgslen på turistområdet, og direktivet berammer endvidere en treårig overgangsperiode, i hvilken afvigelser kan accepteres for de lande, som måtte behøve tid til at justere deres statistiske systemer.

Direktivet sigter mod at forsyne brugerne med data så hurtigt som muligt, hvorfor de overførselsperioder, der er anført i direktivet, repræsenterer den maksimale tidsgrænse for fremsendelse af oplysninger.

For at sikre konsistente og sammenlignelige resultater skal Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne gennem udvalget for De Europæiske Fællesskabers statistiske program udarbejde procedurer og foranstaltninger til gennemførelse af direktivet.

Tre år efter direktivets gennemførelse skal Kommissionen fremlægge en rapport for Rådet om de erfaringer man har gjort i forbindelse med det arbejde, der er udført i henhold til direktivet. I løbet af den første periode skal Fællesskabet yde et finansielt bidrag til medlemsstaterne som støtte til gennemførelse af direktivet.

FORSLAG TIL
RÅDETS DIREKTIV
OM INDSAMLING AF STATISTISKE OPLYSNINGER
VEDRØRENDE TURISME

Forslag til

Rådets direktiv om indsamling af statistiske oplysninger vedrørende turisme

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 213,

under henvisning til udkast til direktiv forelagt af Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Europa-Parlamentets beslutninger af 11. juni 1991¹ og 18. januar 1994² understreger, at Fællesskabet spiller en afgørende rolle i udarbejdelsen af statistikker vedrørende turisme;

udarbejdelsen af et direktiv, med henblik på at kanalisere de bestræbelser, der for tiden udfoldes på nationalt plan, støttes af Det Økonomiske og Sociale Udvalg;³

i henhold til Rådets beslutning 90/665/EØF⁴ er der udarbejdet en fælles metodologi for indsamling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme;

resultaterne af det toårige program (1991-1992) for udvikling af

fællesskabsstatistikker vedrørende turisme i henhold til ovennævnte beslutning fra Rådet understreger behovene hos brugere i den private og den offentlige sektor for med kort varsel at have adgang til pålidelige og sammenlignelige statistikker vedrørende udbud og efterspørgsel i turistbranchen på fællesskabsplan; udviklingen af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme er med Rådets afgørelse 92/421/EØF om en EF-handlingsplan for turisme blevet anerkendt som værende af stor betydning⁵; turismens anerkendte rolle som et redskab til udvikling og socioøkonomisk integration sikres bedre gennem viden om de

grundlæggende relaterede statistikker, der navnlig er etableret på regionalt plan;

med henblik på at vurdere konkurrenceevnen i Fællesskabets turistindustri er det nødvendigt at opnå større viden om turismens omfang, rejsens karakteristika, turistens profil og udgifter til turisme;

månedlige oplysninger er påkrævede, hvis man skal kunne måle de sæsonbetingede krav til turistfaciliteternes kapacitet og således bistå offentlige myndigheder og erhvervslivet med udvikling af mere hensigtsmæssige strategier og politikker, som kan forbedre den sæsonmæssige spredning af ferier og turistaktiviteternes ydeevne;

yderligere fællesskabsaktiviteter på dette område skal fortsat være baseret på en pragmatisk fremgangsmåde, som er i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet;

de nødvendige synergier mellem nationale, internationale og fællesskabsbaserede statistikprojekter som beskæftiger sig med turisme, skal sikres for at reducere arbejdsbyrden ved indsamling af oplysninger;

der bør tages hensyn til den metodologi, som er udviklet i samarbejde med andre internationale organisationer, som for eksempel Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) og Verdensturismeorganisationen, samt de henstillinger, som blev vedtaget af De Forenede Nationers statistikudvalg i marts 1993, hvis man skal sikre en højere grad af sammenlignelighed inden for turismestatistikker på verdensplan;

individuel kan der kun opnås en pålidelig og effektiv overvågning af strukturen i og udviklingen af både turismeefterspørgsel og -udbud, hvis man etablerer hensigtsmæssige og anerkendte fællesskabsrammer;

fuldstændig implementering af et sådant system kan give stordriftsfordele, samtidig med at der udarbejdes oplysninger til gavn for samtlige medlemsstater og andre implicerede parter;

1 EFT nr. C 183 af 15.8.1991, s. 74.
2 A30352/93
3 EFT nr. C 52 af 19.2.1994, s. 22.
4 EFT nr. L 358 af 21.12.1990, s. 89.
5 EFT nr. L 231 af 13.8.1992, s. 26.

formidlingen af sammenlignelige statistikker vedrørende turisme opnås bedst på fællesskabsplan;

i Rådets beslutning 93/464/EØF om rammeprogrammet for prioriterede aktioner vedrørende statistiske oplysninger 1993-1997 er der givet mulighed for at oprette et informationssystem om statistikker vedrørende turismeudbud og efterspørgsel⁶

et rådsdirektiv kan skabe fælles rammer, hvorved man opnår den størst mulige virkning af de forskellige aktioner, der gennemføres på nationalt plan;

de statistiske data, der indsamles inden for et fællesskabssystem, skal være pålidelige og sammenlignelige fra den ene medlemsstat til den anden, hvorfor det er nødvendigt, at man i fællesskab fastlægger de kriterier, som gør det muligt at opfylde disse krav;

Udvalget for de Europæiske Fællesskabers Statistiske Program, som blev nedsat i henhold til Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom af 19. juni 1989⁷, har tilsluttet sig Kommissionens forslag -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1 **Formål**

Med det formål at oprette et system for oplysninger om statistikker vedrørende turisme på fællesskabsplan skal medlemsstaterne foretage indsamling, kompilering, behandling og overførsel af harmoniserede statistiske oplysninger vedrørende udbud og efterspørgsel i turistbranchen.

Artikel 2 **Område for indsamling af oplysninger og grundlæggende definitioner**

For så vidt angår dette direktiv, skal indsamlingen af data vedrøre:

- a) den kollektive turismes indlogeringskapacitet. Indsamlingen skal gælde de lokale enheder, hvis aktivitet falder ind under beskrivelserne i Gruppe 55.1 og 55.2 i Den Statistiske Nomenklatur for Økonomiske Aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber (NACE Rev. 1) som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 af 9. oktober 1990⁸ og ændret ved

⁶ EFT nr. L 219 af 28.8.1993, s. 1.
⁷ EFT nr. L 181 af 28.6.1989, s. 47.
⁸ EFT nr. L 293 af 24.10.1990, s. 7.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 761/1993 af 24. marts 1993⁹.

De pågældende typer kollektiv indlogering er:

Hoteller og lignende etableringer (indeholdt i NACE 55.1 og NACE 55.23)

Andre faciliteter til kollektiv indlogering (indeholdt i NACE 55.2)

Herunder:

- Campingpladser (indeholdt i NACE 55.22)
- Ferieboliger (indeholdt i NACE 55.23)
- Anden kollektiv indlogering (indeholdt i NACE 55.21)

Definitionen af en lokal enhed skal være i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 696/93 af 15. marts 1993 om statistiske enheder¹⁰. Ved indsamlingen kan der trækkes på registre over foretagender som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 af 22. juli 1993¹¹.

- b) turiststrømmen i faciliteter for kollektiv turistindlogering. Indsamlingen skal dække intern turisme, dvs. indenlandsk og indadgående turisme; indenlandsk turisme dækker her hjemmehørende i det pågældende land, som kun rejser inden for dette lands grænser, og indadgående turisme dækker ikke-hjemmehørende, som rejser inden for det pågældende lands grænser.
- c) turismeefterspørgsel. Indsamlingen skal omfatte national turisme, dvs. indenlandsk og udadgående turisme; her dækker udadgående turisme hjemmehørende, som rejser i et andet land. Oplysninger om tursimeefterspørgsel skal vedrøre rejser, hvis hovedformål er ferie eller forretning, og som omfatter mindst en nat eller flere på hinanden følgende nætter tilbragt uden for det sædvanlige opholdssted.

Artikel 3 **Karakteristika for indsamlede data**

- (1) En liste over karakteristika for indsamlede data, herunder deres periodicitet og deres områdemæssige opdeling, findes i bilaget til dette direktiv, som udgør en integrerende del deraf. Med hensyn til karakteristika med en flerårig periodicitet, vil indsamlingen af data

⁹ EFT nr. L 83 af 3.4.1993, s. 1.
¹⁰ EFT nr. L 76 af 30.3.1993, s. 1.
¹¹ EFT nr. L 196 af 5.8.1993, s. 1.

blive udført på de tidspunkter, som herefter fastsættes efter proceduren i Artikel 12.

- (2) De definitioner, som skal anvendes på dataindsamlingskarakteristikaene og alle tilpasninger til listen over dataindsamlingskarakteristika skal fastsættes af Kommissionen efter proceduren i Artikel 12.

Artikel 4
Statistiske oplysningers nøjagtighed

- (1) Indsamlingen af de statistiske oplysninger skal, hvor det er muligt, sikre, at resultaterne opfylder visse minimumskrav til nøjagtighed. Disse nøjagtighedskrav fastsættes af Kommissionen efter proceduren i artikel 12. Minimumskravene til nøjagtighed fastsættes med særlig reference til årligt antal overnatninger på nationalt plan.
- (2) Med hensyn til grundlaget for indsamlingen, træffer medlemsstaterne træffe de foranstaltninger, som de anser for hensigtsmæssige for at opretholde kvaliteten og sammenligneligheden af resultaterne.

Artikel 5
Indsamling af statistiske oplysninger

- (1) Medlemsstaterne kan, hvor det er hensigtsmæssigt, basere indsamlingen af de statistiske oplysninger, som der anmodes om i artikel 3, på eksisterende data, kilder og systemer.
- (2) Hvor det drejer sig om karakteristika med årlig og månedlig periodicitet, skal den første undersøgelsesperiode indledes den 1. januar 1996. Hvor det drejer sig om karakteristika vedrørende kolonnerne med kvartalsmæssige data i afsnit C i bilaget, skal den første undersøgelsesperiode begynde den 1. januar 1997. (...)

Artikel 6
Behandling af data

Medlemsstaterne behandler de oplysninger, der er indsamlet i henhold til artikel 5, under iagttagelse af de krav til nøjagtighed, der er fastsat i artikel 4, og i overensstemmelse med de detaljerede regler, der er vedtaget efter proceduren i Artikel 12. Det regionale niveau skal være i overensstemmelse med Fortegnelse over Territoriale Statistiske Enheder (NUTS) under De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor.

Artikel 7
Dataoverførsel

- (1) Medlemsstaterne skal overføre de i artikel 6 nævnte oplysninger, herunder oplysninger som er erklæret fortrolige af medlemsstaterne i henhold til national lovgivning eller praksis vedrørende fortrolige statistiske oplysninger i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets forordning (Euratom/EØF) nr. 1588/90/ af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske

Fællesskabers Statistiske Kontor¹³. Nævnte forordning omhandler den fortrolige behandling af oplysninger.

- (2) Overførslen af foreløbige årlige data skal foregå inden for seks måneder efter udgangen af undersøgelsesperioden, og de reviderede årsresultater skal overføres inden for en periode på højst tolv måneder efter udgangen af undersøgelsesperioden. Overførslen af foreløbige månedlige og kvartalsvise data skal finde sted inden for tre måneder efter den tilsvarende undersøgelsesperiode, og de reviderede månedlige og kvartalsvise resultater skal overføres inden for en periode på maksimalt seks måneder efter udgangen af den tilsvarende undersøgelsesperiode.
- (3) Kommissionen kan med henblik på at lette opgaven for de parter, som har til opgave at fremskaffe oplysninger, efter proceduren i artikel 12, etablere standardiserede procedurer for dataoverførsel og skabe betingelser for øget brug af automatisk databehandling og elektronisk dataoverførsel.

Artikel 8
Rapporter

- (1) Medlemsstaterne skal på opfordring forsyne Kommissionen med alle nødvendige oplysninger til brug for evaluering af kvalitet, sammenlignelighed og fuldstændighed af de statistiske oplysninger. Medlemsstaterne skal endvidere forsyne Kommissionen med detaljerede oplysninger om efterfølgende ændringer i de anvendte metoder.
- (2) Kommissionen skal fremlægge en rapport for Europa-Parlamentet, Rådet og Det Sociale og Økonomiske Udvalg om de erfaringer, der er gjort med det arbejde, som er udført i henhold til dette direktiv, når der er indsamlet data over en periode på tre år.

Artikel 9
Formidling af resultater

Kommissionen skal forestå formidling af resultaterne. Specifikke foranstaltninger, som sikrer myndigheder gennemfører en omfattende formidling fra de nationale myndigheders side, kan fastsættes efter proceduren i artikel 12.

¹³ EFT nr. L 151 af 15.6.1990, s. 1.

- behandling af data (artikel 6), procedurer for dataoverførsel (artikel 7) og formidling (artikel 9),
- afvigelserne fra bestemmelserne i dette direktiv i løbet af overgangsperioden (artikel 10),

fastsættes af Kommissionen, efter høring af Udvalget for De Europæiske Fællesskabers Statistiske Program, som er nedsat ved Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom¹³ efter proceduren i artikel 12.

Artikel 12 Procedure

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget fremsætter sin udtalelse om udkastet inden for en tidsfrist, som formanden kan fastsætte i henhold til sagens hastende karakter, om nødvendigt ved en afstemning.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

Artikel 13 Direktivets gennemførelse

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1995.

Artikel 14 Ikrafttrædelse

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen.

Artikel 15 Afsluttende bestemmelser

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den.....

På Rådets vegne

Artikel 10 Overgangsperiode

- (1) Medlemsstaterne skal træffe alle nødvendige foranstaltninger til at etablere Fællesskabets oplysningssystem i løbet af overgangsperioden, der afsluttes tre år efter dette direktivs ikrafttræden for månedlige og årlige oplysninger og

ophører at efter hævrende direktiv ikrafttræden for kvartalsvise oplysninger

- (2) I løbet af overgangsperioden kan Kommissionen, efter proceduren i artikel 12, acceptere afvigelser fra bestemmelserne i dette direktiv, i den udstrækning de nationale statistiske systemer på turistområdet kræver tilpasninger.

Artikel 11 Udvalget

Procedurerne for gennemførelse af dette direktiv, herunder foranstaltningerne til tilpasning til økonomiske og tekniske udviklinger, navnlig:

- de definitioner, som skal anvendes på dataindsamlingskarakteristika og alle tilpasninger til listen over dataindsamlingskarakteristika (artikel 3), i det omfang disse tilpasninger ikke yderligere besværliggør indsamlingsprocessen.
- krav til nøjagtighed og den harmoniserede behandling af systematiske afvigelser (artikel 4),
- den første undersøgelsesperiode for karakteristika med flerårig periodicitet (artikel 5),

Statistiske oplysninger vedrørende turisme

N.B.

Den geografiske inddeling af verden i forbindelse med de oplysninger, der kræves under B.1.3. C.1.1.2. og C.1.1.4. findes sidst i bilaget.

A. Den kollektive turismes indlogeringskapacitet: lokale enheder på nationalt territorium

A. 1. Oplysninger, der skal overføres på årsbasis

Nummer	Diverse typer indlogering	Variabler	Geografisk opdeling ¹
A.1.1	Hoteller og lignende etableringer	Antal etableringer Antal værelser Antal sengepladser	Nationalt og regionalt NUTS III
A.1.2	Anden kollektiv indlogering: - Campingpladser - Ferieboliger - Anden kollektiv indlogering	Antal etableringer Antal sengepladser ²	Nationalt og regionalt NUTS III

¹ Data om værelser og sengepladser på NUTS III-niveau kan omfatte skøn; der skal gøres udtrykkeligt opmærksom på sådanne tilfælde af skønsmæssig ansættelse.

² For campingpladser: 1 lejrplads = 4 sengepladser

no

B. Turiststrøm i kollektive turistfaciliteter: indenlandsk og indadgående turisme**B. 1. Oplysninger, der skal overføres på årsbasis**

Nummer	Diverse typer indlogering	Variabler	Geografisk opdeling
B.1.1	Hoteller og lignende etablissemeter	Hjemmehørendes ankomster Hjemmehørendes overnatninger Ikke-hjemmehørendes ankomster Ikke-hjemmehørendes overnatninger	Nationalt og regionalt NUTS II
B.1.2	Anden kollektiv indlogering: - Campingpladser - Ferieboliger - Anden kollektiv indlogering	Hjemmehørendes ankomster Hjemmehørendes overnatninger Ikke-hjemmehørendes ankomster Ikke-hjemmehørendes overnatninger	Nationalt og regionalt NUTS II
B.1.3	Hoteller og lignende etablissemeter Anden kollektiv indlogering:	Efter hjemland (opdelt efter kalendermåneder): -Ikke-hjemmehørendes ankomster - Ikke-hjemmehørendes overnatninger	Nationalt

B.2. Oplysninger, der skal overføres på månedsbasis

Nummer	Diverse typer indlogering	Variabler	Geografisk opdeling
B.2.1	Hoteller og lignende etablissemeter Anden kollektiv indlogering:	Hjemmehørendes ankomster Hjemmehørendes overnatninger Ikke-hjemmehørendes ankomster Ikke-hjemmehørendes overnatninger	Nationalt
B.2.2	Hoteller og lignende etablissemeter	Udnyttelse af sengepladser: - Brutto - Netto	Nationalt

C. Turismeefterspørgsel; indenlandsk og udadgående turisme (undtagen endagsturisme)

C.1 Oplysninger, der skal overføres på nationalt plan

Nummer	Variabler	Opdeling	Årsdata	Kvartalsdata	
			Rejser på 4 nætter og derover ³	Ferie-rejser ⁴	Forretnings-rejser ⁵
C.1.1	Data om turistmængde				
C.1.1	Antal turister (deltagere i turistrejser)	I alt - indenlandsk - udadgående - indenlandsk og udadgående			
C.1.1.2	Antal rejser	I alt - indenlandsk - udadgående: Verden geografisk opdelt (nationalt plan)		RA	RA
C.1.1.3	Antal rejser: (efter afrejsemåned)	i hver kalendermåned: - i alt - indenlandsk - udadgående			
C.1.1.4	Antal overnatninger	I alt - indenlandsk - udadgående: Verden geografisk opdelt (nationalt plan)		RA	RA

NB. RA angiver, at data skal overføres på ÅRLIG basis, ikke kvartalsvis.

- 3 Denne kolonne indeholder oplysninger om ferier med 4 overnatninger eller derover (dvs. mindst 4 på hinanden følgende nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).
- 4 Denne kolonne indeholder oplysninger om turistrejser som helhed (dvs. mindst 1 eller flere på hinanden følgende nat/nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).
- 5 Denne kolonne indeholder oplysninger om forretningsrejser (dvs. mindst 1 nat, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med erhvervsmassigt eller professionelt HOVEDFORMÅL).

Nummer	Variabler	Opdeling	Årsdata	Kvartalsdata	
			Ferier på 4 nætter og derover ⁶	Ferier ⁷	Forretningsrejser ⁸
C.1.2	Data om rejsens karakteristika				
C.1.2.1	Rejsens varighed	Antal overnatninger -1 til 3 -4 eller flere på hinanden følgende -4 til 7 -8 til 14 -15 til 28 -29 til 91 -92 til 365	NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ
C.1.2.2	Rejsens organisation	Booking direkte hos hotel/transport-selskab Brug af rejsebureau, turoperatør: - heraf pakketure		NQ NQ NQ	NQ NQ NQ
C.1.2.3	Hovedtransportmiddel	Fly Skib Landtransport: - Jernbane - Bus (rute-fart og turistbus) - Private og lejede køretøjer - Andet		NQ NQ NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ NQ NQ

NB. Oplysninger som ikke kræves for de respektive turistområder er markeret med NQ.

⁶ Denne kolonne indeholder oplysninger om ferier med 4 overnatninger eller derover (dvs. 4 på hinanden følgende nat/nætter eller derover, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

⁷ Denne kolonne indeholder oplysninger om turistrejser som helhed (dvs. 1 eller flere på hinanden følgende nat/nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

⁸ Denne kolonne indeholder oplysninger om forretningsrejser (dvs. 1 eller flere på hinanden følgende nat/nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med erhvervs-mæssigt eller professionelt HOVEDFORMÅL).

Nummer	Variabler	Opdeling	Årsdata	Kvartalsdata	
			Ferier på 4 nætter og derover ⁹	Ferier ¹⁰	Forretningsrejser ¹¹
C.1.2.4	Væsentligste indlogeringsform anvendt ved: - indenlandske rejser - udadgående rejser	Hoteller og lignende etableringer Anden kollektiv indlogering: - Campingpladser - Ferieboliger - Anden kollektiv indlogering Specialiseret indlogering Privat indlogering: - Lejet bolig - Egen feriebolig - Andre typer privat indlogering			
				NQ NQ NQ	NQ NQ NQ
				NQ NQ NQ	NQ NQ NQ
C.1.3	Data om turistprofil				
C.1.3.1	Antal turister	Efter køn: - Hankøn - Hunkøn			

NB. Der kræves ikke oplysninger for de respektive turistområder, som er mærket med NQ.

⁹ Denne kolonne indeholder oplysninger om ferier med 4 overnatninger eller derover (dvs. 4 på hinanden følgende nætter eller derover, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

¹⁰ Denne kolonne indeholder oplysninger om turistrejser som helhed (dvs. 1 eller flere på hinanden følgende nat/nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

¹¹ Denne kolonne indeholder oplysninger om forretningsrejser (dvs. mindst 1 nat, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med erhvervsmæssigt eller professionelt HOVEDFORMÅL).

Nummer	Variabler	Opdeling	Årsdata	Kvartalsdata	
			Ferier på 4 nætter og derover ¹²	Ferier ¹³	Forretningsrejser ¹⁴
C.1.3.2	Antal turister	Efter alder: 0-14 år 15-24 år 25-44 år 45-64 år 65 år og derover	valgfri	NQ NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ NQ

(...)

NB. Der kræves ikke oplysninger for de respektive turistområder, som er mærket med NQ.
MA viser, at data kun kræves på flerårlig basis (dvs. hvert tredje år)

¹² Denne kolonne indeholder oplysninger om ferier med 4 overnatninger eller derover (dvs. 4 på hinanden følgende nætter eller derover, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

¹³ Denne kolonne indeholder oplysninger om turistrejser som helhed (dvs. 1 eller flere på hinanden følgende nat/nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

¹⁴ Denne kolonne indeholder oplysninger om forretningsrejser (dvs. mindst 1 nat, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med erhvervsmæssigt eller professionelt HOVEDFORMÅL).

Nummer	Variabler	Opdeling	Årsdata	Kvartalsdata	
			Ferier på 4 nætter og derover ¹⁵	Ferier ¹⁶	Forretningsrejser ¹⁷
C.1.4	Data om turisternes forbrug				
C.1.4.1	Turisternes forbrug (i national valuta) til: - indenlandske rejser - udadgående rejser	I alt - heraf - Pakkerejser, pakkeferier og pakkture (...)		NQ	NQ

NB. Der kræves ikke oplysninger for de respektive turistområder, som er mærket med NQ. MA viser, at data kun kræves på flerårlig basis (dvs. hvert tredje år)

¹⁵ Denne kolonne indeholder oplysninger om ferier med 4 overnatninger eller derover (dvs. 4 på hinanden følgende nætter eller derover, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

¹⁶ Denne kolonne indeholder oplysninger om turistrejser som helhed (dvs. 1 eller flere på hinanden følgende nat/nætter, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med ferie, rekreation eller fritid som HOVEDFORMÅL).

¹⁷ Denne kolonne indeholder oplysninger om forretningsrejser (dvs. mindst 1 nat, som tilbringes borte fra det sædvanlige hjemsted, med erhvervsomt eller professionelt HOVEDFORMÅL).

OPDELING AF VERDEN I GEOGRAFISKE OMRÅDER¹³:

HELE VERDEN

EØS I ALT

HELE DEN EUROPÆISKE UNION (12)

BELGIEN
DANMARK
DET FORENEDE KONGERIGE
FRANKRIG
GRÆKENLAND
IRLAND
ITALIEN
LUXEMBOURG
NEDERLANDENE
PORTUGAL
SPANIEN
TYSKLAND

HELE EFTA

FINLAND
ISLAND
NORGE
SCHWEIZ (og Liechtenstein)
SVERIGE
ØSTRIG

ØVRIGE LANDE OG OMRÅDER I EUROPA (ekskl. EFTA):

herunder:

TYRKIET
POLEN
TJEKKIET
SLOVAKIET
UNGARN

HELE AFRIKA

NORDAMERIKA:

DE FORENEDE STATER
CANADA

HELE CENTRAL- OG SYDAMERIKA

G13

HELE ASIEN

herunder:

JAPAN

AUSTRALIEN, OCEANIEN OG ØVRIGE OMRÅDER:

herunder:

AUSTRALIEN
NEW ZEALAND

I ØVRIGT

¹³Der henvises i øvrigt til listen over lande, som er opført i Bilag til Kommissionens forordning nr. 93/208/EØF af 1. februar 1993 (EFT nr. L 25 af 02.02.93, s. 11)

KONSEKVENSANALYSE

**I FORBINDELSE MED DIREKTIVFORSLAGET OM STATISTISKE OPLYSNINGER
VEDRØRENDE TURISME**

KONSEKVENSANALYSE

FORSLAGETS KONSEKVENSER FOR ERHVERVSLIVET

med særligt henblik på små og mellemstore virksomheder (SMV'er)

Forslagets titel:

Forslag til Rådets direktiv om indsamling af statistiske oplysninger vedrørende turistbranchen

Referencenummer (repertoire):

Forslaget

1. Hvorfor er fællesskabslovgivning på dette område nødvendig?

Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg har understreget, at Fællesskabet spiller en afgørende rolle for udviklingen af statistikker vedrørende turisme. Rådets beslutning om iværksættelse af et toårigt program for udvikling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme¹ var opbygget omkring 4 hovedakser:

- analyse af brugerbehovene
- analyse af eksisterende systemer og metodologier i EF/EFTA-medlemsstaterne
- formidling af allerede foreliggende oplysninger
- udarbejdelse af en metodologisk fællesskabsramme for udarbejdelse af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme.

Resultaterne af det toårige program, som er fremlagt i Rådets endelige rapport (KOM 93 (345) endelig udg. - 01.09.93) med henblik på en analyse af kapacitet, ydeevne og geografisk distribution af visse relevante sektorer i turistbranchen understreger brugernes behov i den private og den offentlige sektor for pålidelige og sammenlignelige statistikker over udbud og efterspørgsel i turismesektoren på europæisk plan, som er til rådighed med kort varsel. Rapporten om brugernes behov understreger behovet for regelmæssige data om strukturen og udnyttelsen af indlogeringskapaciteten. Rapporten understreger betydningen af at have hurtig adgang til up to date oplysninger om ferie- og forretningsrejser med henblik på at vurdere karakteristika og udvikling af hovedsegmentet på efterspørgselssiden.

Analysen af de eksisterende systemer og metodologier i EF/EFTA-medlemsstaterne viser, at medlemsstaterne allerede indsamler statistiske oplysninger om turisme. Man har erkendt, at det arbejde, der udføres af medlemsstaterne, kunne udnyttes bedre og rationaliseres, hvis bestræbelserne foregik inden for hensigtsmæssige fællesskabsrammer.

Udarbejdelsen af en metodologisk fællesskabsramme for udvikling af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme danner grundlaget for etablering af sammenlignelige data om turisme på EØS-plan. Ved at sikre systemets sammenlignelighed

¹ EFT nr. L 358 af 21.12.90, s. 89

- Campingpladser (inkluderet i NACE 55.22)
- Ferieboliger (inkluderet i NACE 55.23)
- Anden kollektiv indlogering (inkluderet i NACE 55.21).

Ifølge analyser af de eksisterende systemer og metodologier i EF/EFTA-medlemsstaterne vil forslaget faktisk have meget lille indvirkning på virksomheder, eftersom de data, som der kræves ifølge forslaget, stort set allerede indsamles fra disse virksomheder af de nationale myndigheder. Nogle få medlemsstater må eventuelt starte indsamlingsprocedurer for visse virksomheder, som falder ind under beskrivelsen "anden kollektiv indlogering".

Hvilken størrelse virksomhed berøres?

Størrelsen af de pågældende virksomheder kan divergere fra medlemsstat til medlemsstat. I henhold til forslaget er det vigtigste træk ikke størrelse med hensyn til ansatte, men med hensyn til kapacitet til at indlogere turister og turisternes udnyttelse af denne kapacitet. Generelt er der en tendens til, at medlemsstaterne anvender et kriterium med et minimum antal senge eller værelser ved indsamling af data. På denne måde undgår medlemsstaterne at indsamle data fra mindre virksomheder. Direktivet påtvinger ikke indsamlingsmetoder eller -teknikker. Medlemsstaterne har frihed til at indsamle data, som de ønsker det, så længe de sikrer opfyldelsen af minimumskravet til nøjagtighed, som er fastsat i artikel 4. Formålet er at give medlemsstaterne den størst mulige fleksibilitet og i mindst muligt omfang at gribe forstyrrende ind i deres eksisterende indsamlingsprocedurer ved at tillade dem, hvor det er hensigtsmæssigt, at anvende deres eksisterende data, kilder og systemer. På denne måde er medlemsstaterne ikke forpligtede til at gennemføre en fuldstændig optælling, men kan simpelt hen foretage stikprøveundersøgelser i henhold til deres egne nationale teknikker. Man kan notere, at en god standard for nøjagtighed på fællesskabsplan kan opnås ved en gennemsnitlig standard for nøjagtighed på nationalt plan. Direktivet henviser også til Rådets forordning af 22. juli 1993 om registre over foretagender², som kan bistå medlemsstaterne i deres indsamlingsprocedurer og begrænse den administrative byrde for virksomhederne, eftersom det fremmer brugen af eksisterende administrative og juridiske registre. Endvidere kan anvendelsen af disse registre over foretagender til statistiske formål, som repræsenterer det grundlæggende element i informationssystemerne om virksomheder, gøre det muligt at organisere og koordinere statistiske undersøgelser, idet det skaber et stikprøvegrundlag, muligheder for ekstrapolering og midler til overvågning af virksomhedernes svar.

Er der specifikke geografiske zoner i Fællesskabet, hvor disse virksomheder har hjemsted?

NEJ.

Turistindustrien er spredt over hele EØS. For at få et bedre overblik over den regionale turismes potentielle anmoder man om data på NUTS III-niveau, når det gælder data om udbud (infrastruktur) og NUTS II, når det gælder data om udnyttelsen af faciliteterne (turiststrømme). Med henblik på at lette byrden ved indsamlingsproceduren kan data på NUTS III-niveau omfatte skøn. I henhold til rapporten om "eksisterende data om metodologier i EF/EFTA-medlemsstater" indsamler næsten alle medlemsstater allerede nu data på NUTS III-niveau.

3. Hvad skal virksomhederne gøre for at imødekomme forslaget?

² Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 af 22. juli 1993 om oprettelse i statistiskøjemed af EF-samordnede registre over foretagender (EFT nr. L 196 af 05.08.93, s.1)

med internationale standarder (WTO-anbefalinger vedtaget af FN), og øger systemets effektivitet for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og øger dets indvirkning på pålideligheden på et bredere plan.

De igangværende aktioner for indsamling på internationalt plan (EU, OECD, WTO) gennemføres på frivillig basis af de deltagende lande. Således mangler resultaterne den pålidelighed, som kun et juridisk grundlag kan sikre.

Formålet med forslaget er at:

- i) harmonisere de statistikker, der allerede eksisterer i de fleste medlemsstater, og forbedre de eksisterende data med henblik på etablering af et mere effektivt og omfattende system for oplysning om turisme fra både udbuds- og efterspørgselssiden, der supplerer hinanden.
- ii) forsyne brugerne (private og offentlige) med pålidelige, sammenlignelige og op to date oplysninger om udbud og efterspørgsel i turistsektoren, hvilket kan give bedre retningslinjer for beslutningstagere i industrien såvel som i den offentlige sektor.
- iii) give fælles rammer med henblik på det størst mulige udbytte af de forskellige aktioner, der udføres på nationalt plan, og kanalisere igangværende bestræbelser og dermed øge værdien af det arbejde, der udføres af medlemsstaterne.
- iv) anvende metodologien for turisme, som er udarbejdet af Kommissionen i samarbejde med andre internationale organisationer og medlemsstaterne.

Med henblik på at begrænse de byrder, der kunne forårsages af udarbejdelsen af de nødvendige statistikker, er forslaget begrænset til en række grundlæggende variabler og indikatorer, som repræsenterer forudsætningen for en analyse af strukturen og ydeevnen på turistområdet.

Konsekvenserne for virksomhederne

2. Hvem vil blive påvirket af forslaget?

Hvilke sektorer?

Forslaget dækker kun en begrænset del af de samlede turistindlogeringsfaciliteter. Direktivet vil påvirke en specifik gruppe virksomheder inden for turistbranchen, som af medlemsstaterne kan blive anmodet om at udfylde de spørgeskemaer, som eventuelt bliver sendt til dem. Det er begrænset til et generelt udsnit af turistindlogeringsfaciliteter, som allerede er genstand for undersøgelser i EØS. Den ekstra administrative byrde, som forslaget giver anledning til, vil være minimal, eftersom medlemsstaterne allerede indsamler data fra disse typer turistfaciliteter og fremsender de eksisterende data til Kommissionen på frivillig basis. Den sektor, der berøres af forslaget er hoteller og andre former for kollektiv turistindlogering:

Hoteller og lignende etableringer (inkluderet i NACE 55.1 og NACE 55.23)

og

Andre kollektive indlogeringsfaciliteter (inkluderet i NACE 55.2)

herunder:

For det første bør det bemærkes, at forslaget ikke vil have konsekvenser for alle virksomheder, der beskæftiger sig med turistindlogering, i de førnævnte NACE-grupper, eftersom medlemsstaterne har frihed til at anvende deres egne indsamlingskriterier og -teknikker. De virksomheder, som falder ind under undersøgelsen, som eventuelt gennemføres af medlemsstaterne, vil blive anmodet om korrekt og fuldstændigt (og til tiden) at udfylde de spørgeskemaer, der udsendes af medlemsstaternes statistiske kontorer. Modtagerne af spørgeskemaerne skal besvare et meget begrænset antal spørgsmål vedrørende strukturen og udnyttelsen af det indlogeringsetablisement, som repræsenterer de grundlæggende turistvariabler for deres aktivitet. De skal simpelt hen sørge for at levere data om antallet af senge og værelser samt antallet af hjemmehørendes og ikke-hjemmehørendes ankomster og overnatninger.

MEN:

Der vil kun blive tale om en smule ekstra rapportering, eftersom virksomhederne allerede er vant til at udfylde spørgeskemaer, der udsendes af medlemsstaterne. Alle EF/EFTA-medlemsstaterne har gennemført undersøgelser af turistindlogeringsetablisement i flere tiår, og svarprocenten er fortsat meget høj (re: rapport om "Eksisterende Statistikker om Metodologier i EF/EFTA-medlemsstaterne"). Endvidere er de oplysninger, som der anmodes om, tilgængelige i virksomheden og kan let videregives. Derfor vil det betyde en MINIMAL arbejdsbyrde for virksomhederne at efterkomme dette direktiv. For nogle kan det betyde, at de må give lidt mere detaljerede oplysninger, end de er vant til, og for andre kan det betyde, at de ikke skal yde mere. I visse lande er det obligatorisk at oplyse disse grundlæggende data (Tyskland, Finland, Luxembourg). For Danmark vil det medføre, at indlogeringsetablisementerne også må levere data om gæsternes "ankomst" og ikke kun "overnatninger". For Portugal, Belgien og Frankrig vil det medføre yderligere indsamling af data fra feriebolig-bureauer. For et antal medlemsstater vil forslaget betyde, at indlogeringsetablisementerne skal udfylde en lidt mere detaljeret liste over ikke-hjemmehørende gæsters oprindelsesland (i henhold til bopælsland). Med denne liste over lande (som findes sidst i bilaget til direktivet) har man forsøgt at tage hensyn til nye udviklinger i international turisme, navnlig åbningen af grænserne til østeuropæiske transitlande, som sandsynligvis i fremtiden vil udgøre et nyt og voksende turismarked for landene i Den Europæiske Union og omvendt.

DESUDEN tilbyder forslaget en trinvis fremgangsmåde, idet medlemsstaterne om nødvendigt har tid til at justere deres statistiske systemer inden for en treårig overgangsperiode.

4. Hvilke økonomiske virkninger kan forslaget forventes at have?

På beskæftigelsen?

På investeringer og åbning af nye virksomheder?

På virksomhedernes konkurrence?

Turismens rolle som et redskab til økonomisk udvikling og socioøkonomisk integrering er blevet erkendt og kan bedre sikres gennem den viden, man får ved grundlæggende relaterede statistikker, navnlig udarbejdet på regionalt plan. Gennemførelsen af det indre marked og alt, hvad det medfører, har en mærkbar virkning på europæiske borgeres tilbøjelighed til at rejse, både privat (ferier) og i forretningsøjemed. Endvidere kan

fjernelsen af indre grænser og de sociale og økonomiske tendenser i Den Europæiske Union hen imod mere fritid føre til, at europæere hyppigere foretager korte turistrejser inden for deres eget land og i tilstødende medlemsstater.

Det er indlysende, at det generelt er til fordel for virksomhederne at have statistikker, direkte og indirekte hvis de er leverandører og brugere af data. Adgang til pålidelige og up to date oplysninger kan medvirke til, at beslutningstagere får en bedre forståelse af det miljø, hvori de arbejder, og det kan bistå virksomhederne ved analyse og udvikling af markedsstrategier. Forslaget vil hjælpe både den private og den offentlige sektor til at få bedre viden om turistindlogeringsmarkedet. Anvendelsen af oplysningerne kan være et aktiv, som øger offentlige og private investeringer. Data på regionalt plan (NUTS II og NUTS III) vil give planlæggere oplysninger om, hvordan turismepotentiellet skal udvikles i en region eller et lokalt område. Sådanne udviklinger kan faktisk have en positiv indvirkning på regional og miljømæssig planlægning.

Endvidere vil virksomhederne få adgang til detaljerede og sammenlignelige oplysninger om de skiftende mønstre for turismeefterspørgslen i hele EØS. Det vil gøre dem i stand til at strukturere udbuddet med henblik på i højere grad at opfylde turisternes behov, og adgangen til harmoniserede statistikker vil også generere stordriftsfordele i forbindelse med investeringer, som allerede er gjort i markedsundersøgelser.

I betragtning af det brede spektrum af økonomiske aktiviteter, som delvis eller indirekte er relateret til turisme, vil forslaget også gavne andre økonomiske sektorer, som ikke er direkte involverede i turisme. Med forslaget kan man give disse sektorer oplysninger, så de kan analysere, hvordan deres forbrugermarked kan udvides og give mulighed for at målrette nye produkter og tjenester til en større og mere varieret forbrugergruppe.

5. Rummer forslaget foranstaltninger der tager højde for SMV'ers særlige situation?

JA.

For det første har medlemsstaternes statistiske kontorer som tidligere nævnt frihed til fortsat at anvende deres egne indsamlingskriterier (f.eks. minimumsgrænse for antallet af senge) og kilder, eftersom disse er baseret på deres egne nationale turistindlogeringskarakteristika. For det andet henviser direktivet som allerede nævnt til Rådets forordning om registre over foretagender af 22. juli 1993 (93/2186/EØF)³, der i sig selv søger at lette de administrative byrder for virksomhederne, navnlig SMV'er:

"registrene bidrager til at forene modstridende krav om på den ene side flere oplysninger om foretagenderne og på den anden side lempelse af deres administrative byrder, bl. a. for så vidt angår små og mellemstore virksomheder i overensstemmelse med Rådets henstilling 90/246/EØF⁴, især ved at udnytte eksisterende oplysninger i administrative og juridiske registre."

6. HØRING

De væsentligste erhvervssammenslutninger har deltaget i Eurostat-møderne i Arbejdsgruppen om Statistikker Vedrørende Turisme i i løbet af den periode, hvor forslaget blev udarbejdet. Endvidere er deres behov for statistikker vedrørende turisme godt

³ (EFT nr. L 196 af 5.8.93, s. 1)

⁴ Rådets henstilling 90/246/EØF af 28. maj 1990 om iværksættelse af en politik med henblik på administrativ forenkling til fordel for små og mellemstore virksomheder i medlemsstaterne (EFT nr. L 141 af 2/6/90, s. 55)

repræsenteret i rapporten om brugerbehov. Der er i de seneste tre år holdt adskillige møder med erhvervssammenslutningerne med henblik på at etablere en konstant dialog med industrien om statistikker vedrørende turisme og med henblik på at bistå Kommissionen i definitionen af de mest hensigtsmæssige instrumenter.

Kommissionen organiserede et møde med erhvervsorganisationerne med relationer til turistsektoren den 3. februar 1994 for at høre deres mening om forslaget. Over 40 erhvervssammenslutninger var inviteret og fik forslaget tilsendt. 14 erhvervssammenslutninger deltog i mødet. Det drejer sig om:

ACE	L'Association des Companies Aériennes de la CE
BITS	Bureau International du Tourisme Social
CCRE	Conseil des Communes et Régions d'Europe
EANNT	European Association of Nautical Tourism and Transport
ECATRA	European Car and Truck Rental Association
ECFYH	EC Federation of Youth Hostels Association
EFCO	European Federation of Camping site Organisations
EFCT	European Federation of Conference Towns
ETAG	European Tourism Action Group
EUROTER	Tourisme en Europe Rurale
HOTREC	Hotel and Restaurant Council
IRU	International Road Union
UIC/CCFE	Internatioanl Union of Railways
WTTC	World Travel and Tourism Council

Høringen af de ovenfor nævnte grupper tydede på en meget gunstig respons på direktivforslaget, navnlig med hensyn til harmonisering af statistikkerne vedrørende turisme på fællesskabsplan. European Tourism Action Group (ETAG), som 17 yderst repræsentative turistrelaterede erhvervsorganisationer er affilierede med, understregede det faktum, at de erhvervsdrivende støttede og tillagde det statistiske arbejde, som udføres af Kommissionen på turistområdet, stor betydning, eftersom de anser det for afgørende at have pålidelige og op to date oplysninger på fællesskabsplan. I betragtning af den massive turistbevægelse, som er segmenteret og genstand for hurtige og væsentlige ændringer, betragtes direktivet som et skridt, der ikke fuldt ud dækker industriens behov med hensyn til statistikker på efterspørgselssiden. Faktisk anser erhvervssammenslutningerne generelt forslaget for at være temmelig begrænset, både med hensyn til rækkevidde og den valgte metode. Mange af erhvervssammenslutningerne sagde, at de gerne så forslaget udvidet til at omfatte flere data om deres særlige aktivitetssektor. HOTREC f.eks. foreslog en mere detaljeret opdeling af turistindlogeringsgruppen "lignende etablissemeter" og havde gerne set flere oplysninger om turistindlogeringens struktur. EFCT er ivrig efter at få flere detaljerede oplysninger om konferencer, og EANNT havde gerne set data om krydstogtskibe og anvendelsen af denne form for indlogering. Flertallet af erhvervssammenslutningerne gav endvidere udtryk for stor interesse for data om forretningsrejser. En af erhvervssammenslutningernes store betænkeligheder er de frister for dataoverførsel, der er fastsat i artikel 7, som de mener er for lange.

Ved udarbejdelsen af forslaget har Kommissionen været sig bevidst om behovet for en afbalancering af interesserne hos dem, der leverer sådanne data med interesserne hos dem, der ønsker at trække på dem.

FINANSIERINGSOVERSIGT

**I FORBINDELSE MED UDKASTET TIL DIREKTIV
OM STATISTIKKER VEDRØRENDE TURISME**

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Udkast til Rådets direktiv om indsamling af statistiske oplysninger vedrørende turisme.

2. BUDGETPOST

B5-3250

En af foranstaltningerne i EF's handlingsplan for turisme er udviklingen af tourismestatistikker.

i mio. ECU

Bevilgede kreditter 1994		Ansøgte kreditter 1994		Variation i %	
Forpligtelses- bevillinger	Betalings- bevillinger	Forpligtelses- bevillinger	Betalings- bevillinger	Forpligtelses- bevillinger	Betalings- bevillinger
1	2	3	4	5=3/1	6=4/2
-	-	4,5	1,5	-	-

3. RETSGRUNDLAG

Traktatens artikel 213.

Dette direktiv støttes af gennemførelsen af aktioner, som Rådet allerede har truffet beslutning/afgørelse om:

Rådets afgørelse 92/421/EØF af 13. juli 1992 om en EF-handlingsplan for turisme (EFT nr. L 231 af 13.08.92, s. 6);

Det tager hensyn til og henviser til:

Rådets afgørelse 89/382/EØF af 19. juni 1989 om nedsættelse af et udvalg for De Europæiske Fællesskabers statistiske program (EFT nr. L 181 af 28.6.89 s. 47);

Rådets beslutning 93/464/EØF af 22. juli 1993 om rammeprogrammet for prioriterede aktioner vedrørende statistiske oplysninger 1993-1997 (EFT nr. L 219 af 28.8.93 s. 1).

Resultatet af det arbejde, der er udført i henhold til Rådets beslutning 90/665/EØF af 17. december 1990 om iværksættelse af et toårigt program for 1991 og 1992 for udvikling af fællesskabsstatistikken vedrørende turisme (EFT nr. L 358 af 21/12/90 s. 89);

Rådets forordning nr. 696/93/EØF af 15. marts 1993 om de statistiske enheder til observation og analyse af det produktive system i Det Europæiske Fællesskab (EFT nr. L 76 af 30.3.93, s. 1);

Rådets forordning nr. 3037/90/EØF af 9. Oktober 1990 om den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter i de Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 293 af 24.10.90, s. 1);

Kommissionens forordning nr. 761/93/EØF af 24. marts 1993 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 om Den Statistiske Nomenklatur for Økonomiske Aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 083 af 3.4.93, s. 1);

Rådets forordning (EØF) Nr. 2186/93 af 22. juli 1993 om oprettelse i statistiske øjemed af EF-samordnede registre over foretagender (EFT nr. L 196 af 5.8.93, s. 1);

Rådets forordning nr. 1588/90/Euratom, EØF af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (EFT nr. L 151 af 15.06.90 s. 1).

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Etableringen af et harmoniseret oplysningssystem på fællesskabsplan vedrørende udbud og efterspørgsel på turismeområdet. Inden for rammerne af et europæisk oplysningssystem for statistikker vedrørende turisme gennemfører medlemsstaterne indsamling, kompilering, behandling og overførsel af harmoniserede statistiske oplysninger for Fællesskabet vedrørende udbud og efterspørgsel på turismeområdet.

Formålet med denne aktion er at forsyne de nationale institutter og regeringerne med de harmoniserede statistiske oplysninger om turisme, som er nødvendige for udarbejdelsen, forvaltningen og evalueringen af fællesskabspolitikker vedrørende bestemmelserne i traktaten om Den Europæiske union. Desuden er resultaterne bestemt for alle Fællesskabets socioøkonomiske aktører og de bidrager til at forbedre europæisk økonomisk konkurrencedygtighed i international sammenhæng.

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelse for dens forlængelse/fornyelse

Kommissionen yder finansiel støtte til statistisk arbejde i den periode, der henvises til under punkt 7.3.1.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype

Publikationskontorets salg af statistiske resultater (database, publikationer), som delvis dækker produktionsudgifterne.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

Tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere

For den pågældende aktion, som udgør en del af det statistiske program, repræsenterer fællesskabsbudgettet kun en meget lille del, mellem 1 og 5% af de reelle omkostninger ved det statistiske arbejde. Statistiske aktiviteter generelt og navnlig produktion af oplysninger er stort set baseret på subsidiaritetsprincippet, og udgifterne til drift og forvaltning bæres næsten udelukkende af de nationale myndigheder. Ikke desto mindre er tilskud nødvendige for at fremme standardiseringen og bearbejdelsen af de indsamlede data, såvel som formidling af disse til hele den befolkning, som aktionen vedrører.

Udgifterne samfinansieres således af den offentlige sektor (de nationale statistiske kontors budgetter) og den private sektor (indtægter ved salget af statistiske produkter).

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (fastlæggelse af gennemsnitsomkostningerne pr. enhed)

For så vidt som de igangværende arbejder skal udvides, er Fællesskabets bidrag baseret på følgende overslag (i tusind ECU):

- bidrag på 50% af de første investeringer;
- bidrag på 50% af driftsomkostningerne, dog kun i to år.

* DRIFTSOMKOSTNINGER B5-3250: 4 500 (i tusind ECU) i alt.

svarende til bidrag, som hovedsagelig ydes medlemsstaternes nationale statistiske kontorer.

De udgifter, der kan komme i betragtning, wie i god tid fastlagt til orientering for støttemodtagerne.

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens elementer

Disse bevillinger svarer hovedsagelig til de udgifter, som medlemsstaternes nationale statistiske kontorer skal påtage sig for at gennemføre de nødvendige ændringer i deres systemer for statistikker vedrørende turisme. Disse elementers respektive andele varierer fra den ene medlemsstat til den anden.

7.3 Vejledende forfaldsplan for bevillingerne

7.3.1. Ved forslag til ny foranstaltning skal følgende forfaldsplan udfyldes

i tusind ECU

	1994	1995	1996	1997	I ALT
Forpligtelsesbevillinger		4500			4500
Betalingsbevillinger					
1995		1500			1500
1996			1500		1500
1997				1500	1500
I ALT		1500	1500	1500	4500

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

- Statistiske oplysninger betragtes som et objektivt instrument til evaluering af Fællesskabets aktionsprogrammer og bidrager således til konsolidering af forholdsreglerne mod svig.
- Verificeringen af de leverede oplysninger foretages af Kommissionens tjenestegrene forud for betalingen, og tager højde for kontraktlige forpligtelser og principperne for god økonomisk forvaltning. Forholdsregler mod svig (kontrol, fremlæggelse af rapporter osv.) er indeholdt i de kontraktlige aftaler, der indgås mellem Kommissionen og modtageren af betalingerne.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1. Specifikke og kvantificerbare mål, målgruppe

- **Specifikke mål: tilknytning til det generelle mål**

Der er fire hovedmålsætninger:

- 1) Harmonisering af de statistikker, som allerede eksisterer i de fleste medlemsstater og forbedre eksisterende data med henblik på et mere effektivt og fuldstændigt oplysningssystem vedrørende udbud og efterspørgsel i turistsektoren. Mere effektiv indsamling og formidling af statistiske data af de enkelte landes og Fællesskabets organisationer.
- 2) Brugere i den private og den offentlige sektor skal forsynes med pålidelige, sammenlignelige og up-to-date data om udbud og efterspørgsel i turistsektoren. Ved at forbedre kvaliteten og pålideligheden af de data, der produceres af medlemsstaterne, vil det være muligt at forsyne brugere med

statistik af uomtvistelig kvalitet, der vil sætte dem i stand til at træffe de mest hensigtsmæssige politiske beslutninger.

- 3) Skabelse af fælles rammer med henblik på størst muligt udbytte af de forskellige aktioner, der i øjeblikket gennemføres på nationalt plan, kanalisere bestræbelserne og dermed rationalisere medlemsstaternes ressourcer. Endvidere skal aktionen skaffe de bedst mulige resultater for medlemsstaterne ved etablering af et system for dataudveksling mellem medlemsstaterne.
- 4) Anvendelse af den metodologi for turismestatistikker, som er udarbejdet af Kommissionen og medlemsstaterne, med henblik på at fremme brugen af harmoniserede standarder og begreber på nationalt plan, hvilket med tiden vil medvirke til at man undgår dobbeltarbejde og derved opnår stordriftsfordele.

Direktivet blev udfærdiget med henblik på:

- at tilfredsstille et bredt udsnit af brugere, men sikre, at de eventuelle arbejdsbyrder for de nationale statistiske kontorer forbliver begrænset, og at ekstra omkostninger holdes nede;
 - at undgå enhver yderligere arbejdsbyrde for de undersøgte enheder og navnlig på de virksomheder, som skal udfylde spørgeskemaer om statistik;
 - at forbedre formidlingen af de statistiske oplysninger og således skabe et virkeligt europæisk marked for oplysninger, baseret på subsidiaritetsprincippet.
- **Målgruppe:**

Denne aktion vil gavne følgende grupper: fællesskabsinstitutionerne, de nationale myndigheder, erhvervssammenslutningerne, de økonomiske og sociale beslutningstagere i medlemsstaterne samt forskningsinstitutter, universiteter og medier.

9.2. Begrundelse for foranstaltningen

Denne aktion er blevet udarbejdet ud fra følgende betragtninger:

- at tilføre Fællesskabets institutioner de kvantitative elementer til udarbejdelse, opfølgning og evaluering af ethvert aktionsprogram i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i Finansforordningen: "den bidrager dermed til en mere effektiv og relevant udnyttelse af det fælles budget";
- at forsyne de nationale myndigheder med sammenlignelige statistikker til evaluering og kontrol med udviklingen af turismen i Europa;

- at forsyne Europas politiske, økonomiske og sociale aktører med de taloplysninger, der er nødvendige, for at de kan træffe beslutninger og evaluere disse på deres respektive aktivitetsområder: den er dermed et væsentligt element i det europæiske informationsmarked;
- at gøre det muligt for forskersamfundet at disponere over de oplysninger, som er nødvendige for at fremskynde analyserne af og uddybe kendskabet til det økonomiske og sociale liv i Fællesskabet.
- **Behovet for EF-støtte**

Denne aktion finansieres hovedsagelig af medlemsstaterne, som allerede har dataindsamlingsystemer vedrørende turisme. Men de resultater, man når frem til, er ikke harmoniserede fra den medlemsstat til den anden. Fællesskabets finansielle bidrag skulle kunne fremskynde de nødvendige ændringer i de forskellige lande.

- **Valg af støtteform**

- * **Fordele i forhold til andre mulige foranstaltninger**

På grund af den manglende harmonisering er det ikke muligt ved hjælp af de eksisterende statistiske systemer at vurdere turismen i Fællesskabet korrekt. Udviklingen af en harmoniseret system rummer betydelige fordele, som turistsektoren og de kompetente nationale myndigheder allerede kræver rådighed over, og som formodentlig ikke vil kunne opnås ved nogen anden foranstaltning.

- * **Beskrivelser af eventuelle lignende foranstaltninger på EF-plan eller nationalt plan**

Det direktiv, der fremlægges for Rådet er resultatet af de aktioner, der er gennemført på nationalt plan og på fællesskabsplan for at forbedre statistikkerne vedrørende turisme. De aktioner, der gennemføres i henhold til Rådets beslutning 90/665/EØF af 17.12.90 om et toårigt program for udvikling af statistikker vedrørende turismehar frembragt nødvendige værktøjer til udarbejdelse og implementering af et direktiv om statistikker vedrørende turisme. Et af direktivets målsætninger er at opstille fælles rammer til kanalisering af de aktioner, der i øjeblikket gennemføres i medlemsstaterne inden for turismestatistikker.

- * **Forventede afledte virkninger og multiplikatoreffekt**

Resultaterne af foranstaltningen vil bidrage til at forbedre de statistiske oplysninger om turismen i Den Europæiske Union. Adgangen til pålidelige og up-to-date data er et betydningsfuldt værktøj for alle, der har med turisme at gøre.

Dette direktiv vil således sætte fart i udviklingen af et europæisk statistisk område og i højere grad integrere Fællesskabet i de nationale statistiske systemer.

Turistsektoren i Europa vil forbedre sin evne til at udvikle strategier, der imødekommer markedsudviklingen, og som indebærer indlysende multiplikatoreffekter. Medlemsstaterne og Fællesskabet vil på samme måde forbedre deres politik på dette område.

9.3. Overvågning og evaluering af foranstaltningen

- *Hvordan og hvor hyppigt foregår evalueringen?*

Aktionen vil blive overvåget inden for rammerne af De Europæiske Fællesskabers Statistiske Program. Det statistiske programs fremskridt overvåges permanent ved hjælp af en planlægningskurve, der for hvert projekt definerer de driftsmæssige målsætninger og nødvendige ressourcer på grundlag af planlægningsgennemførelsesprincippet. Ved begyndelsen af hvert år forbereder Eurostat en rapport om programmets fremgang i det foregående år. Denne rapport består af tre dele:

- den første opsummerer årets væsentligste resultater for hver politik;
- den anden beskriver for hvert projekt den fastsatte målsætning og de opnåede resultater;
- den tredje indeholder statistikker over, hvordan de menneskelige, budgetmæssige, informatikmæssige og administrative ressourcer blev udnyttet i det foregående år.

Desuden er det hensigten, at Kommissionen efter tre år skal aflægge rapport til Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg om de erfaringer, man har gjort i de tre år, der følger efter iværksættelsen af denne aktion.

9.4 Budgetsammenhængen

- **Indgår foranstaltningen i generaldirektoratets finansielle planlægning for de pågældende år?**

Ja, inden for rammerne af Rådets afgørelse 92/421/EØF af 13. juli 1992 om en EF-handlingsplan for turisme støtter udviklingen af fællesskabsstatistikker vedrørende turisme (bilag 1, punkt 1.2).

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (BUDGETTETS DEL A)

10.1. Indebærer foranstaltningen en forøgelse af Kommissionens personale? I bekræftende fald, med hvor mange ansatte?

I øjeblikket anvender De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor hovedsagelig eksterne ressourcer; der er kun bevilget ressourcer til en enkelt tjenestemand i lønklasse A til det arbejde, der udføres på dette område. Selv

om driftsbevillingerne er begrænset til årene 1994-1995, vil indsamlingen, bearbejdelsen og formidlingen af dataene fortsætte ud over denne periode; derfor bør der findes fastansat personale til at sikre direktivets videreførelse. Den foreslåede aktion vil kræve følgende yderligere ressourcer:

	Tjenestemænd Nye stillinger
1995	1 (lønkasse B)
1996	2 (lønkasse A og C)
1997	-
1998	-
1999 og følgende år	-
I alt	3 faste stillinger

Der vil blive indgivet en særlig anmodning om ansættelse af det personale, der er nødvendigt til at gennemføre denne foranstaltning, inden for rammerne af de ressourcer, som Kommissionen bevilger på grundlag af de fremtidige budgetter, og afhængigt af budgetmyndighedens beslutninger mht. nye stillinger. En anden mulighed vil være at skaffe personale ved interne omplaceringer.

10.2 Hvor store administrative og lønmæssige udgifter medfører foranstaltningen? Gør rede for beregningsmetoden.

Indikatorer: 1994: årlige personaleudgifter (overslag)

Grundlag: gennemsnitlige udgifter til en B2-stilling:

91095 ECU 72968 ECU lønudgifter
18127 ECU administrative udgifter

Personale	Tjenestemand	
	Grad A1	Grad A2
Udgifter	Personale	Admin.
1995	72968	18127
1996	218904	54381
1997	218904	54381
1998	218904	54381
1999	218904	54381
I alt	948584	235651

Udgifter udtrykt i faste ECU, pr. 1994

ISSN 0254-1459

KOM(94) 582 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

17

Katalognummer : CB-CO-94-607-DA-C

ISBN 92-77-83367-X

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg